



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

OTIF/RID/CE/GTP/2022/11

3. November 2022

Original: Deutsch/Englisch/Französisch

RID: 15. Tagung der Ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses
(Bern/hybrid, 23. und 24. November 2022)

**Thema: Entwurf eines Fehlerverzeichnisses zu den Notifizierungstexten OTIF/RID/
NOT/2023 vom 1. Juli 2022**

Mitteilung des Sekretariats

1. Das Sekretariat hat nachstehend Korrekturen von Fehlern in den Notifizierungstexten OTIF/RID/NOT/2023 zusammengestellt, die bei der Fertigstellung der RID-Ausgabe 2023 festgestellt worden sind.
2. Vor der Veröffentlichung eines endgültigen Fehlerverzeichnisses zu den Notifizierungstexten bittet das Sekretariat die Mitgliedstaaten, gegebenenfalls erforderliche weitere Korrekturen mitzuteilen.
3. Die angegebenen Korrekturen wurden in der Online-Ausgabe des RID 2023, die Anfang November 2022 auf der Website veröffentlicht wird, bereits berücksichtigt.

FEHLERVERZEICHNIS 1
zu den Notifizierungstexten OTIF/RID/NOT/2023 vom 1. Juli 2022

INHALTSVERZEICHNIS

Folgende zusätzliche Änderungsanweisungen einfügen:

- "3.2 Das gesamte Kapitel wie folgt ersetzen:
- "3.2 **Verzeichnisse der gefährlichen Güter**
- 3.2.1 **Tabelle A: Verzeichnis der gefährlichen Güter in UN-numerischer Reihenfolge**
- 3.2.2 **Tabelle B: Verzeichnis der gefährlichen Güter in alphabetischer Reihenfolge**".
- 4.4 Das gesamte Kapitel wie folgt ersetzen:
- "4.4 (gestrichen)".
- 5.5.3.3 Nach "Versandstücke, die" einfügen:
"Trockeneis (UN 1845) oder".
- 5.5.3.4 Nach "Versandstücken, die" einfügen:
"Trockeneis (UN 1845) oder".
- "6.8.2.3 erhält folgenden Wortlaut:
- "6.8.2.3 Baumusterprüfung und Baumusterzulassung".
- 6.8.3.3 erhält folgenden Wortlaut:
- "6.8.3.3 Baumusterprüfung und Baumusterzulassung"."

TEIL 1

Kapitel 1.2

- 1.2.3 In der Erläuterung der Abkürzung "**ICAO**", in der neuen Fußnote 21) die schließende Klammer nach "Organization" streichen.

Kapitel 1.6

- 1.6.1.50 "den UN-Nummer" ändern in:
"den UN-Nummern".

Kapitel 1.8

1.8.6.2.4.2 Im letzten Unterabsatz "ein Verweis" ändern in:

"einen Verweis".

1.8.7.8.4 [Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 1.10

1.10.5 Die letzte Änderungsanweisung ("Die Fußnote 27) wird zu Fußnote 25).") streichen.

TEIL 2**Kapitel 2.2**

2.2.52.4 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

2.2.8.1.5.2 Die erste Änderungsanweisung erhält folgenden Wortlaut:

"Im zweiten Satz "OECD Test Guidelines^{9),10),11),12)}" ändern in:

"OECD Test Guideline 404⁷⁾, 435⁸⁾, 431⁹⁾ oder 430¹⁰⁾".

TEIL 3**Kapitel 3.2**

Folgende zusätzliche Änderung einfügen:

"3.2.1 Die Überschrift erhält folgenden Wortlaut:

"3.2.1 **Tabelle A: Verzeichnis der gefährlichen Güter in UN-numerischer Reihenfolge**

Erläuterungen"."

Tabelle B

Folgende zusätzliche Änderung einfügen:

"Vor der Überschrift "**Tabelle B: Verzeichnis der gefährlichen Güter in alphabetischer Reihenfolge**" einfügen:

"3.2.2"."

In der ersten Tabelle, in der Zeile für "SPRENGSCHNUR, mit Metallmantel, UN 0290", in der Spalte "Änderung" den NHM-Code "360320" ändern in:

"3603+0".

In der ersten Tabelle folgende zusätzliche Änderungen einfügen:

"

Benennung und Beschreibung des Gutes	UN-Nummer	Änderung
SPRENGSCHNUR MIT GERINGER WIRKUNG, mit Metallmantel	0104	[Die zusätzliche Änderung in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
EXTRAKTE, AROMATISCH, FLÜSSIG	1169	Den NHM-Code in Spalte 4 wie folgt ändern: "3302++".
EXTRAKTE, GESCHMACKSTOFFE, FLÜSSIG	1197	Den NHM-Code in Spalte 4 wie folgt ändern: "3302++".

"

In der zweiten Tabelle, bei "EXTRAKTE, FLÜSSIG, für Geschmack oder Aroma" den NHM-Code "130219" ändern in:

"3302++".

TEIL 4

Kapitel 4.1

4.1.6.15 Im zweiten Unterabsatz, im zweiten Satz "muss" ändern in:

"müssen".

TEIL 5

Kapitel 5.4

5.4.1.1.3.2 In Absatz c) streichen:

"/Fahrzeugs".

TEIL 6

Kapitel 6.2

6.2.2.7.3 Am Ende des Absatzes l) (i) den Punkt durch ein Semikolon ersetzen.

6.2.3.5.1 Die zweite Änderung zur Bem. 2 erhält folgenden Wortlaut:

"– "Norm EN ISO 16148:2016" ändern in:

"Norm EN ISO 16148:2016 + A1:2020"."

Kapitel 6.3

6.3.2.1 Im neuen Text streichen:

"sie sind".

Kapitel 6.8

6.8.1.5.5 Im ersten Satz nach der Spaltendarstellung "die mit der für die Baumusterprüfung" ändern in:

"die mit den für die Baumusterprüfung".

6.8.3.2.9 Vor dem neu einzufügenden Text folgende Absatzbezeichnung einfügen:

""**6.8.3.2.9**".

Vor dem zweiten Unterabsatz des neu einzufügenden Textes ("Sicherheitsventile müssen in der Lage sein, ...") folgende Absatzbezeichnung einfügen:

"**6.8.3.2.9.1**".

Kapitel 6.9

6.9.2.1 In der Begriffsbestimmung von "*Glasübergangstemperatur (T_g)*" " (T_g) " ändern in:

" (T_g) ".

6.9.2.2.3.10 Am Ende des vierten Spiegelstrichs das Semikolon durch ein Komma ersetzen.

6.9.2.3.5 In der Tabelle, in der ersten Zeile nach der Überschriftenzeile "ungesättigtes" ändern in:

"ungesättigtes".
